

CL 85/REP

تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الخامسة والثمانون

روما ، ٢٤ / ١١ / ١٩٨٣

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

١٩٨٣

روما



تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الخامسة والثمانون

روما ، ١٩٨٣ / ١١ / ٢٤

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

١٩٨٣

روما



النقراتبيان المحتويات

١	مقدمة
٢	الموافقة على جدول الأعمال
٣	انتخاب ثلاثة نواب للرئيس
٤	الاشادة بخدمات السيد الإمام سيلان
٧_٥	انتخاب اللجان
٠	انتخاب رئيس وأعضاء لجنة البرنامج
٦	انتخاب رئيس وأعضاء لجنة المالية
٧	انتخاب أعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
٨	برنامج الأغذية العالمي
٨	انتخاب خمسة أعضاء في لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها
١٨_٩	مسائل أخرى
٩	الجدول الزمني لدورات المجلس والأجهزة التي ترفع تقاريرها إليه في الفترة ١٩٨٤_١٩٨٥
١١_١٠	تعيين رئيس مستقل للجنة التظلمات
١٥_١٦	إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية (القرار ٨٥/١)
١٧_١٦	إعادة النظر في القواعد التي تحكم إجراءات التصويت على المرشحين في انتخابات المجلس والمؤتمرون
١٨	موعد انعقاد الدورة السادسة والثمانين للمجلس ومكان انعقادها

المرفقات

- أ— جدول أعمال الدورة الخامسة والثمانين للمجلس
- ب— قائمة المندوبين والمراقبين
- ج— قائمة الوثائق
- د— الجدول الزمني المؤقت لدورات المجلس والأجهزة التي ترفع تقاريرها إليه للفترة ١٩٨٤_١٩٨٥

مقدمة

١ - عقد المجلس دورته الخامسة والثمانين في روما يوم ٢٤/١١/١٩٨٣، برئاسة

الدكتور M. S. Swaminathan

الموافقة على جدول الأعمال (١)

٢ - وافق بالإجماع على جدول أعمال الدورة دون تعديل ، وبرد نصه في المرفق ١ من هذا التقرير .

انتخاب ثلاثة نواب للرئيس (٢)

٣ - انتخب المجلس ثلاثة نواب لرئيس الدورة هم السادة :

S. Okwakol (أوغندا) وأمين عبد الملك (لبنان) و Stonyer J. E. (نيوزيلندا) .

الاشادة بخدمات السيد الامام سيلا (٣)

٤ - لاحظ المجلس أن السيد الامام سيلا الأمين العام للموعتمر والمجلس ، المدير العام المساعد والمشرف عن مصلحة الشؤون العامة والإعلام سيتقاعد في ديسمبر / كانون الأول ١٩٨٣ بعد أكثر من خمس سنوات قضتها في خدمة المنظمة . ويعرب المجلس بهذه المناسبة عن تقديره العميق لما يتمتع به السيد الامام سيلا من كفاءة عالية ولتفانيه في العمل متمنيا له كل نجاح في حياته المقبلة .

الانتخاب للجان

انتخاب رئيس وأعضاء لجنة البرنامج (٤)

٥ - انتخب المجلس ، بمقتضى اللائحة العامة للمنظمة ، البلدان التالية أعضاء في لجنة البرنامج لل فترة من نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٢ إلى نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥ :

الرئيس : (M. Trkulja) بيوغوسلافيا

الأعضاء : (C.O Keller Sarmiento) الأرجنتين

(F. Brewster) بربادوس

(١) الوثائقان CL 85/1- Rev. 1; CL 85/PV/1,

(٢) الوثيقة CL 85/PV/1

(٣) الوثيقة CL 85/PV/1

(٤) الوثائق CL 85/2; CL 85/LIM/1; CL 85/PV/1

(A.G. Ngongi Namanga)	الكاميرون
(J. Tchicaga)	الكونغو
(يوسف حمدى)	مصر
(M.L. Mazoyer)	فرنسا
(R.C. Gupta)	الهند
(أمين عبد الطك)	لبنان
(T. Ahmad)	باكستان
(M.H. Fenwick)	الولايات المتحدة الأمريكية

انتخاب رئيس واعضاء لجنة المالية (١)

٦- انتخب المجلس ، بمقتضى اللائحة العامة للمنظمة ، البلدان التالية اعضاء في لجنة المالية
للفترة من نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣ الى نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥

(D.H.J. Abeyagoonasekera)	سريلانكا	الرئيس :
(B.N. Sequeira)	انغولا	الاعضاء :
(J.L. Sault)	استراليا	
(P.J. Gosselin)	كندا	
(S. Schumm)	المانيا الاتحادية	
(T.C. Rajaona)	مدغشقر	
(A.W. Jalil)	ماليزيا	
(J. Gazzo)	بيرو	
(عاطف يحيى بخارى)	المملكة العربية السعودية	

انتخاب اعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (١)

٧ - انتخب المجلس ، بمقتضى اللائحة العامة للمنظمة ، البلدان الاعضاء السبعة التالية لعضوية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية للفترة من نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣ الى نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥ :

الجزائر	بولندا
السلفادور	الولايات المتحدة الامريكية
ايطاليا	الجمهورية العربية اليمنية

(١) الوثائق CL 85/3; CL 85/LIM/3; CL 85/PV/1

برنامج الأُنْدِلْيَا العالم

انتخاب خمسة اعضاء في لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها (١)

٨ — انتخب المجلس البلدي ان الخمسة التالية اعضاء في لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها لمدة
ثلاث سنوات (١٩٨٤/١/١ — ١٩٨٦/١٢/٣) :

استراليا

بنغلاديش

كـدا

المملكة العربية السعودية

الولايات المتحدة الأمريكية

(١) الوثائق CL 85/4; CL 85/LIM/4; CL 85/PV/1

مسائل أخرى

الجدول الزمني لدورة المجلس والاجهزة التي ترفع تقاريرها اليه في الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ (١)

٩ - أقر المجلس الجدول الزمني لدورة المجلس والاجهزة التي ترفع تقاريرها اليه في الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ ، ويريد هذا الجدول في المقال (د) بهذا التقرير .

تعيين رئيس مستقل للجنة التظلمات (٢)

١٠ - عين المجلس ، بمقتضى المادة ١١١-٣٠١ في النظام الأساسي لشؤون العاملين سعاده ابراهيم عطال (الرئيس المناوب السابق للجنة التظلمات) رئيساً مستقلاً للجنة .

١١ - كما عين المجلس سعاده السفير Carlos di Mottola Balestra ممثلاً ل كوستاريكا الدائم لدى المنظمة رئيساً مناوياً للجنة التظلمات .

إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية (٣)

١٢ - استجابة لقرار المؤتمـر رقم ٨٣/٩ درس المجلس مسألة إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية .

١٣ - وطن الرغـم من الاـهتمـام البـنـاءـيـةـ والـرغـبةـ التـىـ أـبـداـهـاـ عـدـدـ مـنـ اـعـضـاءـ الـمـجـلـسـ فـيـ المـشـارـكـةـ فـيـ نـشـاطـاتـ الـموـادـ الـورـاثـيـةـ الـنـبـاتـيـةـ إـلـاـ إـنـهـمـ اـعـرـبـواـ عـنـ قـلـقـهـمـ لـأـنـ الفـرـصـةـ لـمـ تـتـحـ لـهـمـ لـدـ رـاسـةـ النـتـائـجـ الـتـىـ قـدـ تـتـرـتـبـ عـلـىـ قـرـارـ المـوـئـمـرـ .ـ وـيـعـتـرـفـونـ أـنـ الـوقـتـ الـذـىـ اـتـيـحـ لـهـمـ لـدـ رـاسـةـ الـوـثـيقـةـ الـتـىـ تـتـنـاـوـلـ الـعـكـاسـاتـ الـادـارـيـةـ وـالـمـالـيـةـ عـلـىـ النـحـوـ الـوـارـدـ فـيـ قـرـارـ المـوـئـمـرـ .ـ لـذـكـ اـشـبـرـ إـلـىـ أـنـ هـذـهـ الـمـسـأـلـةـ تـسـتـحـقـ الـاستـعـراضـ فـيـ الـدـوـرـةـ الـقـادـمـةـ لـمـوـئـمـرـ الـمـنـظـمةـ .ـ وـاعـرـبـ عـدـدـ مـنـ الـاعـضـاءـ عـنـ تـحـفـظـهـمـ بـشـأنـ هـذـاـ القـرارـ وـطـلـبـواـ تـسـجـيـلـ تـحـفـظـهـمـ رـفـقاـ لـذـكـ .ـ

١٤ - وارتأت غالبية الاعضاء أن طلب المؤتمـر يعتـبر مـلـزـماـ لـلـمـجـلـسـ ،ـ وـطـلـيـهـ اـنـ يـبـادرـ فـورـاـ إـلـىـ إـنـشـاءـ الـهـيـئةـ وـاعـرـبـواـ عـنـ رـفـقـتـهـمـ الـكـامـلةـ فـيـ التـعـاـونـ الـبـنـاءـيـةـ بـيـنـ الـبـلـدـانـ الـأـعـضـاءـ فـيـ هـذـاـ العـجـالـ .ـ وـلـاحـظـواـ انـ الـعـكـاسـاتـ الـادـارـيـةـ وـالـمـالـيـةـ ذـاـتـ الـعـلـاقـةـ قدـ وـرـدـتـ فـيـ تـقـرـيرـ المـديـرـ العامـ (٤)ـ كـمـاـ تـنـاـوـلـتـهـاـ الـمـدـاـولاـتـ الـتـىـ دـارـتـ اـثـاءـ المـوـئـمـرـ .ـ كـمـاـ أـخـذـواـ عـلـمـاـ بـالـمـعـلـومـاتـ الـجـدـيـدةـ الـتـىـ قـدـمـتـ إـلـىـ الـمـجـلـسـ بـهـذـاـ الشـائـ .ـ وـفـيـمـاـ يـتـعـلـقـ بـنـطـاقـ عـضـوـيـةـ الـهـيـئـةـ اـعـرـبـواـ عـنـ أـمـلـهـمـ فـيـ اـنـ تـشـارـكـ الـدـوـلـ غـيرـ الـاعـضـاءـ الـتـىـ تـهـمـ بـالـمـوـادـ الـوـرـاثـيـةـ الـنـبـاتـيـةـ بـصـفـةـ مـراـقبـ فـيـ الـهـيـئـةـ .ـ

(١) الوثائقان CL 85/5; CL 85/PV/2

(٢) الوثائقان CL 85/6; CL 85/PV/2

(٣) الوثائق CL 85/7-Sup.1; CL 85/PV/1; CL 85/PV/2 ;

(٤) الوثيقة (الفرات ١٢٢-١٢٥) C 83/25

١٥ - وبناءً على ذلك وافق المجلس على القرار التالي :

القرار ٨٥/١

إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية (١)

ان المجلس

اذا يلاحظ قرار المؤتمـر ٨٣/٨ الخـارـجـ بالـتعـهـدـ الدـولـىـ بشـأنـ المـوارـدـ الـورـاثـيـةـ ،

واذا يلاحظ أيضاً قرار المؤتمـر ٨٣/٩ بشـأنـ انشـاءـ هـيـةـ لـلـمـوـارـدـ الـورـاثـيـةـ ،

واذا يأخذ في الاعتـبارـ البـنـودـ ذاتـ الصـلـةـ الـوارـدةـ فـيـ النـصـوصـ الـأسـاسـيـةـ لـلـمـنظـمةـ وـلـاـ سـيـماـ الـمـادـةـ

٦ـ منـ الدـسـتـورـ وـ "ـالمـبـادـىـ"ـ وـ "ـالـجـراـءـاتـ"ـ التـيـ يـنـبـغـىـ أـنـ تـحـكـمـ الـمـعـاهـدـاتـ وـ "ـالـنـفـاـقـيـاتـ"ـ الـمـعـوـدـةـ بـمـقـضـىـ

الـمـادـاتـينـ ٤ـ وـ ١٥ـ منـ الدـسـتـورـ ،ـ وـ "ـالـمـجـالـسـ"ـ وـ "ـالـلـجـانـ"ـ الـمـنـشـأـةـ بـمـقـضـىـ الـمـادـةـ ٦ـ منـ الدـسـتـورـ "ـالـمـوـارـدـ"

فـيـ الـجـزـءـ "ـخـ"ـ مـنـ النـصـوصـ الـأسـاسـيـةـ لـلـمـنظـمةـ ،ـ

يـقرـرـ اـنشـاءـ هـيـةـ ،ـ بـمـقـضـىـ الـمـادـةـ ٦ـ منـ الدـسـتـورـ ،ـ تـعـرـفـ بـاسـمـ "ـهـيـةـ المـوـارـدـ الـورـاثـيـةـ"

الـنـبـاتـيـةـ"ـ ،ـ وـ يـكـونـ نـظـامـهاـ الـأسـاسـيـةـ عـلـىـ النـحوـ التـالـىـ :

١ـ العضوية

عضوية الهيئة مفتوحة أمام جميع البلدان الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة . وتنقسم

الهيئة من البلدان الأعضاء أو الأعضاء المنتسبة التي تبلغ المدير العام برغبتها في الانضمام

إلى الهيئة .

٢ـ اختصاصات الهيئة

تكون اختصاصات الهيئة هي :

(أ) رصد تنفيذ الترتيبات المشار إليها في المادة "٧" من "التعهد الدولي بشأن الموارد الوراثية النباتية" ، وبشار إليه فيما بعد بتعبير "التعهد" ،

(ب) التوصية باتخاذ الإجراءات اللازمة أو المرغوبة من أجل ضمان شمولية النظام العالمي وفعاليته عملياته بما يتفق مع "التعهد" ، ولا سيما :

(ج). استعراض جميع المسائل المتعلقة بسياسات المنظمة وبرامجها ونشاطاتها في ميدان الموارد النباتية ، وتقديم المشورة إلى لجنة الزراعة ، أو إلى لجنة الغابات حيثما كان ذلك مناسباً .

(١) أعربت حكومات كل من كندا وفرنسا والمايا الاتحادية واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية عن تحفظاتها فيما يتعلق بهذا القرار .

٣ - دورات الهيئة

تعقد الهيئة دوراتها عادة في مقر المنظمة أثناء اجتماع الدورات العادية للجنة الزراعة ·
وسيدعو المدير العام إلى عقد الدورة الأولى ، ثم تعقد بعد ذلك بالتشاور مع رئيس الهيئة ·

٤ - الأجهزة الفرعية

- (أ) للهيئة أن تنشئ الأجهزة الفرعية الالازمة لضمان تنفيذ مهامها بصورة فعالة ،
(ب) يكون إنشاء أي جهاز فرعى مشروطاً باعلان المدير العام عن توافر الأموال الالازمة في الباب
ال المناسب من أبواب ميزانية المنظمة أو من موارد من خارج الميزانية · وقبل اتخاذ أي قرار
ينطوى على انفاق يتعلق بإنشاء الأجهزة الفرعية ، تتلقى الهيئة تقريراً من المدير العام
عن التبعات البرامجية والادارية والمالية لذلك ·

٥ - تقارير المديرين

تقدم الهيئة ، في ختام كل دورة ، تقريراً إلى المدير العام عن نشاطاتها وتصنيفاتها مع
مراجعة تمكين المدير العام منأخذ هذه التقارير في الاعتبار عند اعداد مشروع برنامج العمل
وميزانية المنظمة أو الوثائق الأخرى التي يقدم بها إلى الأجهزة الرئيسية · ويعرف المدير
العام على المؤتمر ، من خلال المجلس ، أية تصريحات تتخذها الهيئة وتكون لها آثار على السياسة
أو آثار على برامج المنظمة أو ماليتها ، وتوزع نسخ من تقارير الهيئة ، حال توافرها ، على
البلدان الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة وكذلك على المنظمات والوكالات الدولية المعنية
بالموارد الوراثية النباتية ·

٦ - الأماكن وال النفقات

- (أ) يعين المدير العام أمين الهيئة الذي يكون مسؤولاً أمامه إدارياً · وتحدد المنظمة
نفقات أمانة الهيئة وتسدد لها ضمن حدود الاعتمادات المتصلة بذلك في ميزانية المنظمة
المعتمدة ،

(ب) تتحمل الحكومات أو المنظمات المعنية الرفقات التي يتطلبها ممثلاً لأعضاء الهيئة أو معاونهم
أو مستشاروهم عند حضور دورة الهيئة أو أجهزتها الفرعية ، وكذلك رفقات المراقبين
المشاركين في الدورات ·

٧ - المراقبون

يخضع اشتراك المراقبين من البلدان الأعضاء والأعضاء المنتسبة التي ليست عضواً في الهيئة
والدول التي ليست أعضاء ولا أعضاء متنسباً في المنظمة ، وكذلك اشتراك المنظمات الدولية للأحكام
الخاصة بذلك في المبادئ التي أقرها المؤتمر ·

٨ - اللائحة الداخلية

للهمىء أن تقر وتحدى لا ظحتها الداخلية التي يجب أن تتماش مع دستور المنظمة ولا ظحتها العامة ، ومع بيان المبادئ التي تحكم الهيئات واللجان الذى أقره المؤتمـر^(١) . ولصـبح اللائحة الداخلية للهـيئـة وتعـد يـلاتـها سـارـية المـفعـول لـدى موـافـقة المـديـر العام طـبـها .

اعادة النظر في القواعد التي تحكم اجراءات التصويت على المرشحين في انتخابات المجلس والمـؤـتمـر^(٢)

- ٦ - لا حظ المجلس أن الدورة الثانية والعشرين للمـؤـتمـر طـلبـت اـعادـة الـنظر فـي القـوـاعـد التـي تـحـكـم اـجـراءـات التـصـوـيـت عـنـد مـا يـكـون هـنـاك عـدـد مـنـ الـمرـشـحـين يـسـاوـي عـدـد الـمقـاعـد الشـاغـرة فـي المـؤـتمـر أوـ المـجـلس ، بـغـية التـعـجـيل بـالـاجـراءـات وبـالتـالـى توـفـير وقت ثـعـيـن^(٣) .
- ٧ - وافق المجلس على تقديم هذه المسألة الى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ل دراستها قبل أن يـعد تـقـرـيرـه بـهـذـا الشـأن استـجـابة لـطـلـبـ الدـورـةـ الثـالـثـةـ والـعـشـرـينـ لـمـؤـتمـرـ المـنظـمةـ .

موعد انعقـاد الدـورـةـ السـادـسـةـ والـثـمـانـينـ لـلـمـجـلسـ وـمـكـانـ انـعقـادـهـ^(٤)

- ١٨ - قـرـرـ المـجـلسـ عـقـدـ دـورـتهـ السـادـسـةـ والـثـمـانـينـ فـي رـوـمـاـ فـيـ الفـرـقـةـ مـنـ ١٩ـ إـلـىـ ٣٠ـ ١٩٨٤ـ /ـ ١١ـ /ـ ٣٠ـ

(١) اـرـظـرـ النـصـوصـ الـأـسـاسـيـةـ ، الـجـزـءـ "صـ"

(٢) الوـثـيقـةـ CL 85/PV/2

(٣) الفـقـرةـ ٣٧١ـ مـنـ الـوـثـيقـةـ CL 83/REP

(٤) الـوـثـيقـاتـ CL 85/5; CL 85/PV/2

المرفق "١"

جدول أعمال الدورة الخامسة والثمانين للمجلس

البند الافتتاحية : أولاً

- ١- الموافقة على جدول الأعمال
- ٢- انتخاب ثلاثة نواب للرئيس

انتخاب اللجان : ثانياً

- ٣- انتخاب رئيس وأعضاء لجنة البرامج
- ٤- انتخاب رئيس وأعضاء لجنة المالية
- ٥- انتخابأعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

برنامج الأغذية العالمي : ثالثاً

- ٦- انتخاب خمسة أعضاء في لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها

مسائل أخرى : رابعاً

- ٧- الجدول الزمني لدورات المجلس والأجهزة التي ترفع تقاريرها إليه في الفترة ١٩٨٤_١٩٨٥
- ٨- تعيين رئيس مستقل للجنة التظلمات
- ٩- إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية
- ١٠- إعادة النظر في القواعد التي تحكم إجراءات التصويت على المرشحين في انتخابات المجلس والمؤتمرات
- ١١- موعد العقاد الدورة السادسة والثمانين للمجلس ومكان العقاد
- ١٢- ما يستجد من أعمال

代表及观察员名单
قائمة المندوبين والمراقبين

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DELEGUES ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

独立主席

Independent Chairman الرئيس
المسقى:
Président indépendant : M.S. Swaminathan
Presidente Independiente :

副主席

Vice-Chairmen نائب الرئيس:
Vice-Présidents : S. Okwakol (Uganda)
Vicepresidentes : A. Abdel-Malek (Liban)
 : E.J. Stonyer (New Zealand)

成员理事国

MEMBERS OF THE COUNCIL
MEMBRES DU CONSEIL
MIEMBROS DEL CONSEJO

ARGENTINA - ARGENTINE

Representante
Guillermo E. GONZALEZ Roma
Ministro Plenipotenciario, Representante
Permanente ante la FAO
Suplentes
Sra. Doña María E. BONDANZA de FILIPPO
Jefe Area Multilateral de la Buenos Aires
Dirección General de Asuntos Económicos del
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Renato C. SERSALE DI CERISANO Roma
Representante Permanente Alterno ante la FAO

AUSTRIA - AUTRICHE

Representative
Hermann REDL Vienna
Ministerialrat, Ministry of Agriculture and
Forestry
Alternate
Heinz LAUBE Rome
Ambassador of Austria to FAO

BANGLADESH

Representative
REAZ RAHMAN Rome
Ambassador of Bangladesh in Italy
Permanent Representative to FAO
Alternates
A.H.M. ABDUL HYE Comilla
Director, Bangladesh Academy for Rural
Development (BARD)
M. FAIZUR RAZZAQUE Dhaka
Joint Secretary, Relief Division, Ministry
of Food, Relief and Rehabilitation
K.M. EJAZUL HUQ Dhaka
Deputy Secretary, Ministry of Agriculture

Adviser
S.M. MATIUR RAHMAN Rome
Economic and Commercial Counsellor, Embassy of
Bangladesh, Alternate Permanent Representative
to FAO

BENIN

Représentant
Jonas NAPPORN Porto-Novo
Conseiller technique au développement rural de
la Présidence de la République
Suppléant
Théodore AISSI Porto-Novo
Conseiller juridique à la Présidence de la
République

BRAZIL - BRESIL - BRASIL

Representative
Ms Annuciata SALGADO SANTOS Brasilia
Chief of the Specialized International
Organizations Division
Ministry of External Relations
Alternates
Henrique DA SILVEIRA SARDINHA PINTO Rome
Alternate Permanent Representative to FAO
Hadil FONTES DA ROCHA VIANNA Brasilia
Specialized International Organizations
Division, Ministry of External Relations

BULGARIA - BULGARIE

Représentant
Dimitar ANDREEVSKI Sofia
Directeur général de la Division des relations
internationales, Union nationale agro-
industrielle
Suppléant
Svetlomir ZAHARIEV Sofia
Expert principal, Union nationale
agro-industrielle

CANADA

Representative
Pierre GOSSELIN Rome
Minister, Permanent Representative to FAO

CANADA (continued)

Alternates

Robert SALLERY Rome
Counsellor, Canadian Embassy
Alternate Permanent Representative to FAO
Robert PRINS Ottawa
International Liaison Service
Agriculture Canada

CAPE VERDE - CAP-VERT - CABO VERDE

Représentant

Antonio R. PIRES Rome
Ambassadeur du Cap-Vert auprès de la FAO
Suppléant
Mme Maria DE LOURDES DUARTE Praia
Cabinet d'Etude du Plan, Ministère du développement rural

CHINA - CHINE 中国

Representative

XIANG ZHONGYANG Beijing
Director of Foreign Affairs Department
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries

代表

相重扬

农牧渔业部外事司司长

Alternates

KONG CANDONG Rome
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO

副 代 表

孔 灿 东

中国常驻粮农组织代表全权公使

ZHONG SHUKONG Beijing
Division Director of International Organizations Department, Ministry of Foreign Affairs

副 代 表

钟 述 孔

外交部国际司处长

LI ZHENHUAN Beijing
Deputy Division Director of Foreign Affairs Department, Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries

副 代 表

李 振 寰

农牧渔业部外事司副处长

CHINA - CHINE (continued)

Alternate (continued)

JIN XIANG YUN
Second Secretary
Permanent Representation of China to FAO

副 代 表

金 祥 云

中国常驻粮农组织代表处二秘

Rome

罗 马

COLOMBIA - COLOMBIE

Representante

Gonzalo BULA HOYOS Roma
Embajador de Colombia ante la FAO
Suplentes
Sra. Doña Dory SANCHEZ
Ministro Consejero, Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Sra. Dra. Rosa Amelia SUAREZ MELO Roma
Primer Secretario, Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Mauricio GONZALEZ Roma
Tercer Secretario, Representante Permanente
Alterno ante la FAO

CONGO

Représentant

Joseph TCHICAYA Rome
Ambassadeur du Congo auprès de la FAO
Suppléants
Jean-Pierre MADEKE Brazzaville
Conseiller du Premier Ministre chargé du développement rural
Roger B. M'VOULA Brazzaville
Directeur de la pêche
Ministère des eaux et forêts
Michel MOMBOULI Rome
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO

CUBA

Representante

Leopoldo ARIZA HIDALGO Roma
Embajador de Cuba ante la FAO
Suplente
Pedro Reynaldos DUEÑAS La Habana
Especialista, Organismos Internacionales del Comité Estatal de Colaboración Económica

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Representative

Fotis G. POULIDES Rome
Permanent Representative of Cyprus to FAO

Alternates

George CAMELARIS Nicosia
Agricultural Officer A',
Ministry of Agriculture and Natural Resources
George F. POULIDES Rome
Alternate Permanent Representative to FAO

Associate

Haris ZANNETIS Rome
Agricultural Officer
Permanent Representation of Cyprus to FAO

CZECHOSLOVAKIA - TCHECOSLOVAQUIE - CHECOSLOVAQUIA

Representative

Ján SCHWARZ Rome
Permanent Representative to FAO

ECUADOR - EQUATEUR

Representante
Alfredo PINOARGOTE C.
Embajador del Ecuador en Italia
Representante Permanente ante la FAO
Suplente
Fernando RIBADENEIRA
Ministro
Representante Permanente Alterno ante la FAO

Roma

EGYPT - EGYPTE - EGIPTO — مصر

Representative
Yousef HAMDI
Agricultural Counsellor, Alternate Permanent Representative to FAO

مندوب

روما

يوسف على حمدي
المستشار الزراعي
والمعتمد الدائم المأمور لدى المنظمة

روما

Alternates

Adel EL SARKY
Director General, International Organizations and Conferences Department, Ministry of Agriculture

مندوب

القاهرة

عادل حلمى السركى
مدير عام المنظمات
والمواثير الدولية
العلاقات الخارجية — وزارة الزراعة

Miss Magda SHAHIN
First Secretary, Ministry of Foreign Affairs

مندوب

القاهرة

ماجدة شاهين
سكرتير أول
وزارة الخارجية

ETHIOPIA - ETHIOPIE - ETIOPIA

Representative
TESEMA NEGASH
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

FRANCE - FRANCIA

Représentant
Albert FEQUANT
Ambassadeur, Représentant permanent de la France auprès de la FAO
Suppléant
Mlle Edith RAVAUX
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Conseiller
Jean-Pol NEME
Attaché scientifique à la Représentation permanente de la France auprès de la FAO

Rome

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF - ALLEMAGNE,
REPUBLIQUE FEDERALE D' - ALEMANIA, REPUBLICA FEDERAL DE

Representative
Wolfgang A.F. GRABISCH
Head of Division, International Agricultural Organizations, Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry
Alternates
Siegfried SCHUMM
Head of Division, Budget and Financial Affairs of International Organizations, Federal Ministry of Finance
Rainer MORBACH
Head of Division, World Food Problems Federal Ministry for Economic Cooperation
Gerhard LIEBER
Counsellor, Alternate Permanent Representative to FAO
Associate
Erich SCHRÖDER
Assistant Head of Division, Ministry of Food, Agriculture and Forestry

Bonn

Bonn

Rome

Bonn

INDIA - INDE

Representative
S.P. MUKERJI
Secretary
Department of Agriculture and Cooperation
Alternates
J.C. AJMANI
Ambassador of India in Italy
Permanent Representative to FAO
Ramesh Chander GUPTA
Minister (Agriculture), Embassy of India
Alternate Permanent Representative to FAO
J.R. SAHA
Director, International Cooperation Division
Departament of Agriculture and Cooperation

New Delhi

Rome

Rome

New Delhi

Rome

INDONESIA - INDONESIE

Representative
SALMON PADMANAGARA
Director-General, Agricultural Education, Training and Extension, Ministry of Agriculture
Alternates
A. KOBIR SASRADIPORA
Ambassador of Indonesia in Italy
Permanent Representative to FAO
AMIDJONO MARTOSUWIRYO
Chief, Agriculture Division, Indonesian Embassy, Alternate Permanent Representative to FAO
POENG POERWANTO
Director, Multilateral Economic Cooperation Ministry of Foreign Affairs
SARDJONO REKSODIMULJO
Agricultural Attaché, Indonesian Embassy
HERRY HARJONO
Chief, Economics Division, Indonesian Embassy
SUHARYO HUSEN
Assistant Agricultural Attaché
Indonesian Embassy

Jakarta

Rome

Rome

Jakarta

Rome

Rome

Rome

العراق - IRAQ

Representative
Moustafa HAMDOON
Ambassador of Iraq to FAO
Rome

روما

مندوب
مصطفى حمدون
سفير العراق لدى المنظمة
روما

Alternate

Hazem FADHLI NAJEB
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

روما

مندوب
حازم فضلى نجيب
مساعد ممثل العراق
ال دائم لدى المنظمة

ITALY - ITALIE - ITALIA

Représentant
Marco FRANCISCI di BASCHI
Ambassadeur d'Italie auprès de la FAO
Rome

Suppléants

Giorgio TESTORI
Ministre plénipotentiaire, Directeur du Bureau
de la coopération économique multilatérale
Direction générale des affaires économiques
Ministère des affaires étrangères
Mme Anna DELLA CROCE di DOJOLA
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Rome

Conseillers

Antonio BACCHI
Bureau de la coopération économique multilatérale, Direction générale des affaires économiques, Ministère des affaires étrangères
Mlle Paola IMPERIALE
Deuxième Secrétaire, Représentation permanente de l'Italie auprès de la FAO
Ugo SESSI
Trésorerie générale, Ministère du trésor
Mme Elena MAMMONE
Chef de service, Bureau des relations internationales, Ministère de l'agriculture et des forêts
Rome

JAPAN - JAPON

Representative
Akira NAGA
Minister, Embassy of Japan
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternates

Takakata OKAMOTO
Senior Official, International Cooperation Division, International Affairs Department Economic Affairs Bureau
Satoru GOTO
First Secretary, Embassy of Japan
Rome

Associates

Takeo YOSHIKAWA
Specialized Agencies Division, United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Hiroshi NAKAGAWA
First Secretary, Embassy of Japan
Tokyo

لبنان - LIBAN - LIBANO

Représentant
Amin ABDEL-MALEK
Inspecteur général de l'agriculture
Inspection centrale
Beyrouth

مندوب
أمين عبد الملك
المفتش العام الزراعي
التفتيش المركزي
ببيروت

Suppléants
Chawki MOURAD
Chef de Service au Département de la vulgarisation, Ministère de l'agriculture
Beyrouth

مندوب
سوقى مراد
عضو في اللجنة الاستشارية
لوزير الزراعة

Samir ABOUJAOUDE
Conseiller du Ministre, Chef de Service à la Direction du Plan Vert
Beyrouth

مندوب
سمير أبو جودة
مستشار الوزير
رئيس قسم في المشروع الأخضر

LESOTHO

Representative
Chaka TSANE
Ambassador of Lesotho in Italy,
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate
S.J. KAO
Permanent Secretary, Ministry of Agriculture
Maseru

Associates
T. KITLELI
Counsellor, Alternate Permanent Representative to FAO
L. MOHAPELOA
Planning Officer, Ministry of Agriculture
Rome

MALAWI

Representative
A.J. MATHOTHO
Deputy Secretary, Ministry of Forestry and Natural Resources
Lilongwe

Alternate
G.B. CHIRWA
Chief Projects Officer
Lilongwe

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Representative
DATO KAMARUDDIN ARIFF
Ambassador of Malaysia in Italy
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternates
ABDUL WAHID JALIL
Agricultural Attaché, Alternate Permanent Representative to FAO
MOHD. YASIN bin MOHD. SALLEH
Assistant Agricultural Attaché
Embassy of Malaysia
Rome

MEXICO - MEXIQUE

Representante
 José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO
 Ministro Plenipotenciario
 Representante Permanente ante la FAO
 Suplente
 Virgilio Sergio BLANCO DELGADO
 Consejero Agrícola, Representación
 Permanente de México ante la FAO
 Asesores
 Roberto GUADARRAMA SISTOS
 Primer Secretario, Representación
 Permanente de México ante la FAO
 Sra. Doña Mercedes RUIZ ZAPATA
 Segundo Secretario, Representación
 Permanente de México ante la FAO
 Sra. Doña Gisèle PEREZ MORENO
 Segundo Secretario, Representación
 Permanente de México ante la FAO

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZELANDE - NUEVA ZELANDIA

Representative
 E.J. STONYER Wellington
 Director, Economics Division
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Alternates
 J.D.L. RICHARDS Rome
 Counsellor, New Zealand Embassy
 Permanent Representative to FAO
 G.J. BOXALL Rome
 Second Secretary, New Zealand Embassy
 Alternate Permanent Representative to FAO

NORWAY - NORVEGE - NORUEGA

Representative
 Mrs Mette RAVN Rome
 Alternate Permanent Representative to FAO

PAKISTAN

Representative
 Manzur AHMAD Islamabad
 Additional Secretary, Ministry of Food,
 Agriculture and Cooperatives
 Alternates
 Tanwir AHMAD Rome
 Agricultural Counsellor, Alternate
 Permanent Representative to FAO
 Ajmal Mahmood QURESHI Islamabad
 Deputy Secretary, Ministry of Food,
 Agriculture and Cooperatives

PANAMA

Representante
 Sra. Doña Etna HERAZO DE VITI Roma
 Embajador de Panamá ante la FAO
 Suplente
 Alfredo ACUÑA HUMPHRIES Roma
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Asesores
 Horacio MALTEZ Roma
 Consejero Agrícola y de Pesca
 Embajada de Panamá
 Sra. Doña Mitzila BOUTET Roma
 Agregado (Asuntos Administrativos)
 Representación Permanente de Panamá ante la FAO

PHILIPPINES - FILIPINAS

Representante
 Horacio M. CARANDANG Rome
 Agricultural Attaché, Alternate
 Permanent Representative to FAO

PHILIPPINES - FILIPINAS (continued)

Alternate
 Aladin VILLACORTE Rome
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Adviser
 Ms Maria Luisa GAVINO Rome
 Agricultural Analyst
 Embassy of the Philippines

RWANDA

Représentant
 Dismas NSABIMANA Kigali
 Directeur général de l'agronomie
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
SAO TOME AND PRINCIPE - SAO TOME-ET-PRINCIPE
SANTO TOME Y PRINCIPE

Représentant
 Fradique DE MENEZES Bruxelles
 Ambassadeur, Représentant permanent
 auprès de la FAO

Suppléant
 Antonio Albertino A. DIAS Bruxelles
 Conseiller, Ambassade de São Tomé-et-Principe

SAUDI ARABIA (KINGDOM OF) - ARABIE SAOUDITE
(ROYAUME D') - ARABIA SAUDITA (REINO UNIDO)
المملكة العربية السعودية

Representative
 Atif Y. BUKHARI Rome
 Ambassador of Saudi Arabia to FAO

مددوب
 عاطف يحيى بخاري
 ممثل المملكة العربية السعودية لدى المنظمة

Alternate
 Mustafa I. MAHDI Rome
 Assistant to the Ambassador of
 Saudi Arabia to FAO

مناوب
 رومان
 مصطفى ابراهيم مهدي
 مساعد ممثل المملكة العربية السعودية لدى المنظمة

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Representative
 T.E.C. PALMER Rome
 Agricultural Attaché, Embassy of Sierra Leone
 Alternate Permanent Representative to FAO

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Representante
 Sra. Doña Asunción CAVERO MONCANUT Roma
 Representante Permanente ante la FAO, a.i.

Suplentes
 Gonzalo BESCOS FERRAZ Madrid
 Director de Organismos Técnicos
 y Comunicaciones, Ministerio de Asuntos
 Exteriores

José Joaquín GARCIA DEL CASTILLO Madrid
 Jefe de la Sección de Organismos y
 Conferencias Internacionales de la
 Secretaría General Técnica, Ministerio de
 Agricultura, Pesca y Alimentación
 Asesor

José Miguel BOLIVAR SALCEDO Madrid
 Coordinador Adjunto de Recursos Fitogenéticos
 Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias

SUDAN - SOUDAN - SUDAN — السودان

Representative

Amir Abdalla KHALIL
Minister Plenipotentiary, Permanent
Representative to FAO

روما مندوب

أمير عبدالله خليل
وزير المفوض
مندوب السودان الدائم لدى المنظمة

Alternate

Mohamed Abulazaiem MEDANI
Under-Secretary, Animal Resources
Ministry of Agriculture and Irrigation

الخرطوم مناوب

محمد أبو العزائم
وكيل الثروة الحيوانية
وزارة الزراعة والرى

THAILAND - THAILANDE - TAILANDIA

Representative

Chote SUIVAKIT
Secretary-General
National FAO Committee, Ministry of
Agriculture and Cooperatives

Alternates

Vanrob ISARANKURA
Agricultural Counsellor, Royal Thai Embassy
Permanent Representative to FAO

Pichai PONGPAET
First Secretary, Royal Thai Embassy
Alternate Permanent Representative to FAO

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITE-ET-TOBAGO

TRINIDAD Y TABAGO

Representative

E. Patrick ALLEYNE
Permanent Secretary, Ministry of Agriculture,
Lands and Food Production

Alternate

Wilfred NAIMOOI
Ambassador, Permanent Mission to the
United Nations

TUNISIA - TUNISIE - TUNEZ — تونس

Représentant

Mohamed ABDELHADI
Conseiller, Représentant permanent auprès
de la FAO

روما مندوب

محمد عبد الهادي

الممثل الدائم لتونس لدى المنظمة

UGANDA - OUGANDA

Representative

S. OKWAKOL
Principal Agricultural Economist
Ministry of Agriculture and Forestry

Alternate

M. SIMBWA-BUNNYA
Permanent Representative (Designate) to FAO

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Representative

P.S. McLEAN
Minister, Permanent Representative to FAO

Alternates

J.M. SCOUAR London
Principal, Overseas Development Administration

Mrs. M.C. WENNER London
Principal, Ministry of Agriculture,
Fisheries and Food

J.M. ALLFREY Cambridge
Principal, Ministry of Agriculture,
Fisheries and Food

J.W. HUTCHINSON London
Higher Executive Officer
Overseas Development Administration

UNITED STATES OF AMERICA - ETATS-UNIS D'AMERIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Representative

Mrs Millicent FENWICK Rome
United States Ambassador to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture

Alternate

Donald R. TOUSSAINT Rome
Deputy United States Representative
to the United Nations Agencies for Food
and Agriculture

Advisers

George J. DIETZ Rome
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture

Michael D. METELITS Rome
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture

UPPER VOLTA - HAUTE-VOLTA - ALTO VOLTA

Représentant

Marcel TATIETA Ouagadougou
Directeur des services agricoles

VENEZUELA

Representante

José Luis ZAPATA Roma
Embajador, Representante Permanente ante la FAO

Suplentes

Sra. Doña María Isabel CASELLAS Roma
Consejero, Representación Permanente de
Venezuela ante la FAO

Alberto BRUGNOLI C. Roma
Segundo Secretario, Representación
Permanente de Venezuela ante la FAO

Sra. Doña Lourdes PLANAS GIRON Roma
Segundo Secretario, Representación Permanente
de Venezuela ante la FAO

Sra. Doña Beatriz MONTIEL ATENCIO Roma
Tercer Secretario, Representación
Permanente de Venezuela ante la FAO

YEMEN, PEOPLE'S DEM. REP. OF - YEMEN, REPUBLIQUE

DEM. POPULAIRE DU - YEMEN, REP. DEMOCRATICA

POPULAR DEL — جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

Representative

Anwar Mohammed KHALID Rome
Ambassador of the Yemen People's
Democratic Republic to FAO

روما

مندوب أنور محمد خالد
سفير اليمن الديمقراطية لدى المنظمة

المرافقون من الدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس

非理事国的成员国观察员

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL

OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS AU CONSEIL

OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL CONSEJO

AFGHANISTAN - AFGANISTAN

M. Latif BALUCHZADAH
Chargé d'Affaires, Embassy of Afghanistan

ALBANIA - ALBANIE

Stavri RISTA
Ministre adjoint de l'agriculture

Nikolla NOSI
Premier Secrétaire, Ambassade d'Albanie

ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA - الجزائر

Halim BENATTALLAH
Premier Secrétaire, Ambassade d'Algérie

روما

حليم بن عطا الله
سكرتير أول بالسفارة الجزائرية

ANGOLA

Pedro KANGA
Conseiller technique, Direction du plan
Ministère de l'agriculture

Bernardino SEQUEIRA
Représentant permanent adjoint
de l'Angola auprès de la FAO

AUSTRALIA - AUSTRALIE

George MACKEY
First Assistant Secretary
Department of Primary Industry

David R. GREGORY
Counsellor (Agriculture), Alternate
Permanent Representative to FAO

Robert E. STENSHOLT
Counsellor (Development Assistance)
Alternate Permanent Representative to FAO

Laurie J. EAKIN
Principal Executive Officer
Department of Primary Industry

BARBADOS - BARBADE

Fozlo BREWSTER
Permanent Secretary, Ministry of Agriculture,
Food and Consumer Affairs

BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA

Guy STUYCK
Ambassadeur de Belgique, auprès de la FAO

M. VANDEPUTTE
Ingénieur principal, Directeur à la Direction
des relations internationales agricoles
Ministère de l'agriculture

Mlle Béatrice VAN HEMELDONCK
Attaché, Représentant permanent suppléant
auprès de la FAO

Rome

Tirana

Rome

Rome

Luanda

Rome

Canberra

Rome

Canberra

Rome

Bridgetown

Rome

Rome

BOTSWANA

Thomas M. TAUKOBONG
Deputy Director of Agricultural, Field Services

BURMA - BIRMANIE - BIRMANIA

U THA TUN
Managing Director, Salt Industries Corporation
Ministry of Agriculture and Forests

CAMEROUN - CAMEROUN - CAMERUN

A.G. NGONGI NAMANGA
Chargé des relations avec la FAO
Ambassade du Cameroun

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE
CENTRAFRICAINE - REPUBLICA CENTROAFRICANA

León SAO
Attaché administratif à la Représentation de
la République centrafricaine auprès de la FAO

CHILE - CHILI

Sergio CADENASSO F.
Embaixador de Chile ante la FAO

Sra. Doña Magdalena BALDUZZI
Consejero, Representante Permanente Alterno
ante la FAO

COSTA RICA

Carlos di MOTTOLE BALESTRA
Embaixador ante la FAO

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA -
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE -
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA

CHYONG UNE HYONG
Third Secretary, Permanent Representation of
the D.P.R. of Korea to FAO

KIM MUN DYOK
Adviser, National FAO Committee
of the D.P.R. of Korea

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

John ZIMMERMANN
Alternate Permanent Representative
of Denmark to FAO

EL SALVADOR

Ivo P. ALVARENGA
Embaixador de El Salvador en Italia
Representante Permanente ante la FAO

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Aarno LUTZ
Counsellor, Permanent Representative to FAO

GHANA

Eugene BORTEI-DOKU
Secretary for Agriculture

Horatio MENDS
Permanent Representative to FAO

GHANA (continued)

K.E.K. TACHIE
Senior Assistant Secretary
Ministry of Agriculture

Accra

GREECE - GRECE - GRECIA

Panayotis G. SCALIERIS
Ambassadeur de Grèce auprès de la FAO

Rome

Vassilios VASSALOS Athènes
Directeur adjoint, Division des organisations économiques internationales, Ministère des affaires étrangères

Nicolas SALTAS Rome
Représentant permanent adjoint de la Grèce auprès de la FAO

Mme Zabetta IERONIMAKI Rome
Attaché, Représentation permanente de la Grèce auprès de la FAO

Michael-Akis PAPAGEORGIOU Athènes
Ambassadeur

HAITI

Alex Louis TANIS Port-au-Prince
Coordonnateur de l'assistance externe
Département de l'agriculture, des ressources naturelles et du développement rural

HONDURAS

Sra. Doña Rosibel ZUÑIGA Roma
Agregado Económico y Comercial
Embajada de Honduras

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA

Tibor SZANYI Rome
Assistant to the Permanent Representative of Hungary to FAO

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Patrick J. O'DONOGHUE Dublin
Principal, Development Division
Department of Agriculture

Ms Nuala RAYEL Rome
First Secretary, Embassy of Ireland
Alternate Permanent Representative to FAO

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA—الأردن

Kamal M. HASA Rome
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO

كمال الحصانة
مسنث
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

KUWAIT - KOWEIT — الكويت

Miss Fatima H. JAWHAR HAYAT Kuwait
Head of Foreign and Technical Relations
Agriculture Affairs and Fish Resources Authority

الكويت

فاطمة حسن جوهر حيات
رئيسة العلاقات الفنية الخارجية

LIBYA - LIBYE - LIBIA — ليبا —

Mansur AL SAGHIR Tripoli
Secretariat for Agricultural, Development and Land Reclamation

منصور المروك الصغير
أمين اللجنة الزراعية للمنطقة الغربية
أمانة اللجنة الشعبية العامة للاستصلاح الزراعي

Bashir AL-MABROUK SAID Tripoli
General Director of Follow-up Department
Secretariat for Agricultural Development and Land Reclamation

بشير المروك سعيد
مدير عام المتابعة
أمانة اللجنة الشعبية العامة
للاستصلاح الزراعي وتحمير الأراضي

Mohamed Sidki ZEHNI Permanent Representative of Libya to FAO Rome

محمد صدقي ذهني
ممثل دائم لدى المنظمة

MADAGASCAR

T.C. RAJAONA Rome
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS — المغرب

Mohamed BENNIS Rome
Ministre plénipotentiaire, Représentant permanent adjoint auprès de la FAO

محمد بنيس
وزير مفوض، ممثل المغرب
ال دائم بالديابية لدى المنظمة

NAMIBIA - NAMIBIE

Alexandru NICULESCU New York
Representative of the United Nations Council for Namibia

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES BAJOS

J. HEIDSMA Rome
Deputy Permanent Representative to FAO and WFP

NICARAGUA

Humberto CARRION Roma
Embajador, Representante Permanente ante la FAO

Sra. Doña Virginia ESPINOSA Roma
Representante Permanente Alterno ante la FAO

Gabriel CUADRA Managua
Director de Relaciones Internacionales
MIDINRA

Víctor SELVA Managua
Director de Organismos Intergubernamentales del Ministerio de Relaciones Exteriores

NIGERIA

J. LADAN Rome
Permanent Representative of Nigeria to FAO

PERU - PEROU

Javier GAZZO F.D. Roma
Embajador del Perú ante la FAO

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Józef MAJCHER
Counsellor, Polish Embassy
Alternate Permanent Representative to FAO

PORTUGAL

José Eduardo MENDES FERRÃO
Chairman of the Portuguese National FAO Committee

Rui de MEIRA FERREIRA
Permanent Representative to FAO

José Manuel BULHAO MARTINS
First Secretary, Embassy of Portugal
Alternate Permanent Representative to FAO

Antonio Carlos CARVALHO DE ALMEIDA RIBEIRO
Second Secretary, Embassy of Portugal
Alternate Permanent Representative to FAO

SRI LANKA

M.A. PIYASEKERA
Ambassador of Sri Lanka in Italy
Permanent Representative to FAO

SWEDEN - SUEDE - SUECIA

Gunnar ANDRE
Agricultural Counsellor, Acting Permanent
Representative to FAO

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

François ROHNER
Suppléant du Chef de la Section des affaires
multilatérales, Direction de la coopération au
développement et de l'aide humanitaire

SYRIA - SYRIE - SIRIA

Mohammad Rashid KANBAR
Director of Agricultural Research Department
Ministry of Agriculture and Agrarian Reform

د مشق

محمد وشید قفیر
مدير التخطيط والاحصاء
وزارة الزراعة والاصلاح الزراعي

Mahmoud SALAMEH
External Relations Department
Ministry of Agriculture and Agrarian Reform

د مشق

محمود سلامة
معاون مدير مكتب الوزير
لشؤون المؤسسات
وزارة الزراعة

TANZANIA - TANZANIE

Joseph Silvan MTENGA
Minister Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to FAO

TURKEY - TURQUIE - TURQUIA

A. Erding KARASAPAN
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO

Hasim OGÜT
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO

Rasim SENTÜRK
Head of UN Agencies Section
Department of International Agricultural Relations
Ministry of Agriculture and Forestry

YEMEN ARAB REPUBLIC - YEMEN, REPUBLIQUE ARABE DU -
YEMEN, REPUBLICA ARABE DEL -
الجمهورية العربية
اليمن

Hassan Ali EL-HURAIBI
Permanent Representative of the Yemen
Arab Republic to FAO

حسن على احمد الحريبي
المدوب الدائم للیمن لدى المنظمة

YUGOSLAVIA - YOUGOSLAVIE

Milan TRKULJA
Professor, Faculty of Economy

Milan ZJALIC
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO

دولة الفاتيكان

教廷

HOLY SEE - SAINT-SIEGE - SANTA SEDE

The Most Rev. A. FERRARI-TONILO
Permanent Observer of the Holy See to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Vatican City

ممثلو الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

联合国和专门机构的代表

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

UNITED NATIONS NATIONS UNIES NACIONES UNIDAS	INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO
V. LISSITSKY External Relations and Interagency Affairs Officer	I. CORDISCHI Deputy Director, Branch Office
WORLD FOOD PROGRAMME PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS	Rome
Q.H. HAQUE Chief, WPXR	Rome

المراسلون من المنظمات غير الحكومية

非政府性组织观察员

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES	WORLD CONFEDERATION OF LABOUR CONFEDERATION MONDIALE DU TRAVAIL CONFEDERACION MUNDIAL DEL TRABAJO
Mrs Lena PASSERINI Permanent Representative to FAO	Mrs Anna BARONE Permanent Representative to FAO
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF CONSUMERS' UNION ORGANISATION INTERNATIONALE DES UNIONS DE CONSOMMATEURS ORGANIZACION INTERNACIONAL DE LAS UNIONES DE CONSUMIDORES	WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS FEDERATION SYNDICALE MONDIALE FEDERACION SINDICAL MUNDIAL
Miss Annelies ALLAIN	Giuseppe CASADEI Permanent Representative to FAO

المرفق "ج"قائمة الوثائق

جدول الاعمال المؤقت	CL 85/1 - Rev.1
عضوية لجنة البرنامج ولجنة المالية	CL 85/2
عضوية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	CL 85/3
عضوية لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها	CL 85/4
الجدول الزمني المؤقت لدورات المجلس والأجهزة التي ترفع تقاريرها إليه ١٩٨٤—١٩٨٥	CL 85/5
تعيين رئيس مستقل لجنة التظلمات في المنظمة	CL 85/6
إنشاء هيئة للموارد الوراثية النباتية	CL 85/7
اضافة الى الوثيقة CL 85/7	CL 85/7- Sup.1
<u>CL 85/LIM/Series</u>	
انتخاب رئيس وأعضاء لجنة البرنامج	CL 85/LIM/1
انتخاب رئيس وأعضاء لجنة المالية	CL 85/LIM/2
انتخاب أعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	CL 85/LIM/3
انتخاب خمسة أعضاء في لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها	CL 85/LIM/4
<u>CL 85/PV/Series</u>	
محاضر الجلسات العامة	{ CL 85/PV/1 to CL 85/PV/2
<u>CL 85/OD/Series</u>	
برنامج عمل اليوم	CL 85/OD/1

المرفق "د"**الجدول الزمني المؤقت لدورات المجلس والأجهزة التي ترفع تقاريرها إليه للفترة****١٩٨٤-١٩٨٥****١٩٨٥****١٩٨٤**

		يناير / ثانون الثاني
		فبراير / شباط
٣/٢٧-١٨	لجنة الزراعة	مارس / آذار المؤتمر الاقليمي للشرق الاوكراني ٣/١٥-١١
٤/١٢-١٠ لجنة الأمان الغذائي العالمي		ابril / نيسان لجنة الأمان الغذائي العالمي ٤/١٨-١١
٤/٢٦-٢٢ لجنة مصايد الأسماك		المؤتمر الاقليمي لآسيا والمحيط الهادئ / اللجنة الفنية ٤/٢٨-٢٤
٥/٣٤-٣٩ لجنة الشهون الدستورية والقانونية		
٥/١٢-٦ لجنة البرنامج		مايو / أيار المؤتمر الاقليمي لآسيا والمحيط الهادئ ٥/٣-١
٥/١٢-٦ لجنة المالية		لجنة الغابات ٥/١١-٧
٥/٣١-٤٠ لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها		لجنة البرنامج ٥/٢٥-١٤ لجنة المالية ٦/١-٥/٢١
٦/٢٨-١٧ المجلس		لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها ٦/٨-٥/٢٨
٧/١٢-١ المؤتمر العالمي للغابات		يونيو / حزيران لجنة الشهون الدستورية والقانونية ٦/٢٢-١٨ المؤتمر العالمي لمصايد الأسماك ٧/٦-٦/٢٢
		يوليو / تموز المؤتمر الاقليمي لافريقيا / اللجنة الفنية ٧/٢٠-١٦ المؤتمر الاقليمي لافريقيا ٧/٢٥-٢٣
		أغسطس / آب المؤتمر الاقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي / اللجنة الفنية ٨/١٠-٦ المؤتمر الاقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ٨/١٥-١٣

<p>لجنة مشكلات السلع ٩/١٣-٩ لجنة البرنامج ٩/٢٢-١٦ لجنة المالية ٩/٢٢-١٦ لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها ١٠/١١ - ٩/٣٠</p>	<p>الموتمر الاقليمي لاوروبا ٩/٢١-١٧ لجنة البرنامج ١٠/٥-٩/٢٤ لجنة المالية ١٠/٥-٩/٢٤</p>	<p>سبتمبر / أيلول</p>
<p>لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ١٠/١٨-١٤ [يوم الأغذية العالمي] ١٠/١٦</p>	<p>لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ١٠/١٢-٨ [يوم الأغذية العالمي] ١٠/١٦</p>	<p>اكتوبر / تشرين الأول</p>
<p>المجلس ١١/٧-٥ المؤتمر ١١/٢٨-٩ المجلس ١١/٢٩</p>	<p>المجلس ١١/٣٠-١٩</p>	<p>نوفمبر / تشرين الثاني</p>
		<p>ديسمبر / كانون الأول</p>



منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
联合国粮食及农业组织
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL 85/5-Corr.1
January 1985

الدورة الخامسة والثلاثون
روما ، نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣

الجدول الزمني المؤقت لدورات المجلس والأجهزة التي
ترفع تقاريرها إليه للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥

تصويب —————

الرجاء احالة هاتين الصفحتين محل الصفحتين الثانية والثالثة من الوثيقة CL 85/5 :

١٩٨٠

١٩٨٤

لجنة الزراعة ٣/٢٢ - ١٨	يناير / كانون الثاني ٤/١٢ - ١٠	مايو / آذار ٤/٢٦ - ٢٢	ابril / نيسان ٤/١٨ - ١١
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ٤/٢٩ - ٥/٣	المؤتمر الإقليمي لآسيان والمحيط الهادئ / اللجنة للفيـة ٤/٢٨ - ٢٤	المؤتمر الإقليمي لآسيان والمحيط الهادئ ٤/٢٩ - ٥/٣	لجنة الأمن الغذائي العالمي ٤/١٨ - ١١
لجنة البرامج ٥/١٢ - ٦	لجنة الخبادات ٥/١١ - ٧	لجنة البرنامج ٥/٢٥ - ١٤	مايو / أيار
لجنة المالية ٥/١٢ - ٦	لجنة المالية ٦/١ - ٥/٢١	لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها ٦/٨ - ٥/٢٨	مايو / أيار
المجلس ٦/٢٨ - ١٢	لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ٦/٢٢ - ١٨	المؤتمر العالمي لمصايد الأسماك ٦/٢٧ - ٦/٦	يونيو / حزيران

የመሬት / የዚህ አገልግሎት	
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	፲፻/፦ ኦ-ለ/፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	፲፻/፦ ኦ-ለ/፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	• ሰ/፭ - ኦ-ለ/፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	፲፻ - ሰ/፭ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	፲፻ - ሰ/፭ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻
የመሬት / ማስቀመጥ በቃላት ጥሩ በ መጀመሪያ ክፍል ኦ-ለ/፲፻	፲፻ - ሰ/፭ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻ መጀመሪያ ክፍል ኦ-፲፻

لجنة البرنامج

(نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣ — نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥)

الأعضاء

الرئيس :
پوغوسلافيا
(M. Trkulja)

(M. L. Mazoyer)	فرنسا	الأرجنتين (C.O. Keller Sarmiento)
(R. C. Gupta)	الهند	بريادوس (F. Brewster)
(أمين عبدالمالك)	لبنان	الكاميرون (A.G. Ngongi Namanga)
(T. Ahmad)	باكستان	الكونغو (J. Tchicaya)
(M. Fenwick)	الولايات المتحدة الأمريكية	مصر (يوسف احمد حمدى)

لجنة المالية

(نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣ — نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥)

الأعضاء

الرئيس :
سرى لانكا
(D.H.J. Abeyagoonasekera)

(T. C. Rajaona)	مدغشقر	(B.N. Sequeira)	أنغولا
(A. W. Jalil)	مالزيا	(J.L. Sault)	استراليا
(J. Gazzo)	بيرو	(P.J. Gosselin)	كندا
	المملكة العربية السعودية		جمهورية المانيا
	السعودية (عاطف يحيى بخارى)	(S. Schumm)	الاتحادية

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٣ — نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٨٥)

بولندا	الجزائر
الولايات المتحدة الأمريكية	السلفادور
الجمهورية العربية اليمنية	ايطاليا

لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها (١٩٨٤)

انتهاء مدة العضوية أعضاء انتخبهم مجلس المنظمة أعضاء انتخبهم المجلس الاقتصادي والاجتماعي

بلجيكا	البرازيل	١٩٨٤/١٢/٣١
فنلندا	الكونغو	
اليابان	مالى	
باكستان	هولندا	
الصومال	تاباند	
كولومبيا	كوبا	١٩٨٥/١٢/٣١
المكسيك	فرنسا	
السويد	جمهورية المانيا الاتحادية	
المملكة المتحدة	نيجيريا	
ساحل العاج	زامبيا	
مصر	استراليا	١٩٨٦/١٢/٣١
المجر	بنغلاديش	
الهند	كندا	
إيطاليا	المملكة العربية السعودية	
النرويج	الولايات المتحدة الأمريكية	

الدول الأعضاء

(اعتباراً من ٧ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٨٣)

لكرنراغ	سويسرا	بيليز	أبوهيا
ليبيريا	سيراليون	بيبان	الارجلتين
ليبيا	سيشيل	تايلند	الأردن
ليسوتو	شيلى	تركيا	اسبانيا
مالطة	الصومال	tribenid ad وتوياغو	استراليا
مالي	الصين	تشاد	اسرائيل
ماليزيا	العراق	تشيكوسلوفاكيا	أوغستان
ال مجر	عمان	تنزانيا	اكوادور
مدغشقر	غابون	تغوغ	البابايا
صر	غامبيا	تونغا	المانيا الاتحادية
المغرب	غانـا	تونس	الامارات العربية
المكسيك	غرينـادـا	جامـاـيـكا	المتحدة
ملـاوـي	غوانـاتـيمـالـا	الـجـازـيرـا	أنـتـيـخـوا وـبـارـبـودـا
مـلـيفـ	غيـانـا	جزـرـ القـمرـ	انـدـونـيسـيا
المـلكـةـ العـرـبـيـةـ	غيـنـيا	جمهـوريـةـ اـفـرـيقـياـ الـوـسـطـىـ	أنـخـولاـ
الـسـعـودـيـةـ	غيـنـياـ الـاـسـتوـائـيـةـ	جمهـوريـةـ الدـوـمـيـنـيـكـيـةـ	أـورـوـغـواـيـ
المـلـكـةـ المـتـحـدـةـ	غيـنـياـ بـيـساـوـ	جمهـوريـةـ كـوـرـياـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ	أـوـنـدـاـ
منـغـولـياـ	فـانـواتـوـ	الـشـعـبـيـةـ	اـيـرانـ
مورـيتـانـياـ	فرـسـاـ	جيـبـوـتـيـ	اـيـرـلـنـدـاـ
مورـيشـيوـسـ	الـفـلـبـينـ	الـدـاـئـرـكـ	اـيـسـلـنـدـاـ
موـزـامـبـيقـ	فـنزـويـلاـ	دـوـمـيـنـيـكـاـ	اـيـطـالـياـ
الـرـوـيـجـ	فـنـدـنـداـ	روـانـدـاـ	باـبـاـيـاـ غـينـياـ الـجـديـدـةـ
الـنـسـماـ	فـولـتـاـ الـعـلـيـاـ	روـمـانـياـ	باـرـاغـواـيـ
يـامـيـيـاـ	فيـتـنـامـ	زـائـيرـ	باـكـسـتـانـ
ليـيـالـ	فيـجيـ	زـامـبـاـ	باـناـماـ
الـبـيـجـرـ	قـبـرـصـ	زـمـبـابـوىـ	الـبـحـرـيـنـ
نيـجـيرـياـ	قـطـرـ	سـاحـلـ الـعـاجـ	بـراـزـيلـ
نيـكارـاغـواـ	كـابـ فـيـرـدـىـ	سامـواـ	بـرـادـوسـ
نيـوزـيلـنـداـ	الـكـاميـرونـ	سـانـتـ كـوـبـيـسـتـوـفـرـ وـنـيـفـيـسـ	الـبـرـتـغـالـ
هاـيـتيـ	كمـبـوـتـشـياـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ	سـانـتـ فـفـسـتـ وـغـرـينـادـينـ	بلـجـيـكاـ
الـهـدـ	كنـداـ	سـانـتـ لـوـسـياـ	بلـغـارـياـ
هـنـدـوـرـاـسـ	كـوبـاـ	ساـوـ تـومـيـ وـبـرـشـيـيـ	بنـغـلـادـيشـ
هـولـنـداـ	كـوـسـتـارـيـكاـ	سـرـىـ لـاتـكاـ	بـهـاماـ
الـلـوـلـاتـ الـمـتـحـدـةـ	كـولـومـبيـاـ	الـسـلـفـادـورـ	بـهـوـتـانـ
الـاـمـرـيـكـيـةـ	الـكـونـغـوـ	الـسـنـغـالـ	بـوـتـسـوانـاـ
يـابـانـ	كـورـياـ	سـواـزـيـلـنـداـ	بـعـرـماـ
يـمـنـ	الـكـوـيـتـ	الـسـوـدـانـ	بـوـرـونـدىـ
يـمـنـ الدـيمـقـراـطـيـةـ	كـينـياـ	سـورـيـةـ	بـولـنـدـاـ
يـوـغـوسـلـافـياـ	لاـوسـ	سـورـينـامـ	بـولـيفـياـ
يـونـانـ	لـبـانـ	الـسـوـيدـ	بـيـروـ